STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per diffusione immediata: 21 maggio 2013

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UN PROGETTO DI TRASFERIMENTO DELLA LINEA DI TRASMISSIONE DI $3,7 MILIONI A FAVORE DELLA MODERNIZZAZIONE DI ALCOA DI MASSENA

La modernizzazione continua l'impegno dello Stato per mantenere 900 posti di lavoro

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che il progetto di modernizzazione della fonderia Alcoa di Massena East sarà avviato il prossimo mese con il trasferimento di una linea di trasmissione necessaria per ospitare una nuova sottostazione e impianti di produzione di alluminio.

"Questo trasferimento della linea di trasmissione è fondamentale per la modernizzazione tanto attesa della fonderia Alcoa di Massena East e riflette il costante sostegno dello Stato di New York per garantire il futuro a lungo termine della produzione di alluminio nel North Country", ha dichiarato il Governatore Cuomo. "Non ci può essere uno sviluppo più importante per l'economia della regione che con la revisione e l'aggiornamento della fonderia di Massena East, dove i lavori verranno avviati questa estate".

Il Consiglio di Amministrazione dell'Autorità per l'Energia di New York (NYPA) ha approvato oggi le spese di capitale di più di $ 3,7 milioni per il trasferimento della linea di trasmissione, che è in funzione.

"Il supporto dell'Autorità per l'Energia di New York per l'iniziativa di modernizzazione di Alcoa va ben al di là del basso costo dell'energia idraulica di St. Lawrence-FDR assegnato alle strutture di Massena della società, come risulta dal progetto di trasferimento di trasmissione che stiamo intraprendendo ", ha detto Gil C. Quiniones, Presidente e Amministratore delegato di NYPA. "Sotto la guida del Governatore Cuomo, continuiamo a lavorare a stretto contatto con Alcoa per rendere il progetto di modernizzazione una realtà per proteggere centinaia di posti di lavoro e stimolare gli investimenti in capitale di centinaia di milioni di dollari".

"La ricostruzione della struttura Massena East è fondamentale per il futuro del Nord di New York", ha detto il giudice Eugene L. Nicandri, un membro del NYPA e residente da lungo tempo a Massena. "Il trasferimento delle linee di trasmissione di NYPA al sito della fonderia fa parte delle necessarie modifiche infrastrutturali che caratterizzano la grande iniziativa di modernizzazione di Alcoa, che la nostra regione ha atteso a lungo".

“Il trasferimento della linea di trasmissione è essenziale per la prossima fase degli aggiornamenti di ammodernamento dell'impianto di Massena East”, ha dichiarato Bob Lenney, Manager dell'Impianto di Alcoa East. “Il trasferimento delle linee di alimentazione a centinaia di piedi a sud della loro attuale posizione è necessario per la nostra installazione di una nuova sottostazione di trasmissione per l'alimentazione di energia elettrica per la linea di crogioli per la produzione di alluminio. Questo è un altro aspetto di forte sostegno dello Stato di New York per la comunità di Massena”.

Alcoa è impegnata a investire almeno 600 milioni di dollari per modernizzare le sue operazioni di Massena e mantenere un minimo di 900 posti di lavoro presso le fonderie della società di Massena East e Massena West in cambio di 478 megawatt di energia idroelettrica a basso costo dall'Impianto Idroelettrico del NYPA di St. Lawrence--Franklin D. Roosevelt. Ciò equivale a circa il 60 per cento della produzione di generazione dell'impianto.

Nel mese di marzo, il Consiglio di Amministrazione di Alcoa ha annunciato che l'azienda era pronta a procedere con la fase successiva del progetto di modernizzazione. Si prevede di investire 42 milioni di dollari per la preparazione del sito di Massena East e fornire 10 milioni di dollari verso un Fondo per lo Sviluppo Economico del North Country. L'istituzione del Fondo è prevista nell'ambito di un accordo sull'energia a lungo termine con il NYPA che comincia il 1 gennaio 2014.

L'alimentazione sarà fornita ad Alcoa con un contratto di 30 anni, che include un'opzione di 10 anni per estendere il servizio oltre il 2045.

La nuova sottostazione di 115 kilovolt (kV) che Alcoa installerà a Massena East fornirà alimentazione alla nuova linea di crogioli, che mantiene l'alluminio in forma liquida, come pure altre apparecchiature. La nuova sottostazione, che andrà a sostituire la vecchia struttura di più di mezzo secolo, sarà situata in una zona ora occupata dalle tre linee di trasmissione a 115 kV, che ora verranno trasferite.

Le sezioni di quasi un miglio di ciascuna linea elettrica verranno spostate, con l'inizio dei lavori programmati per il prossimo mese e da completarsi a novembre. Il trasferimento della linea di alimentazione è previsto a titolo di un accordo del 2011 in cui Alcoa rimborserà a NYPA i costi di ingegneria, approvvigionamento e costruzione.

L'azienda di Au Sable Forks della contea di Clinton, Northline Utilities, fornirà materiali, installazione e collaudo per il trasferimento della linea di trasmissione ai sensi di un contratto con il NYPA di $ 2,13 milioni assegnati.

Alcoa è cliente dell'Autorità per l'Energia da quando St. Lawrence-FDR per la prima volta è stato inserito nell'attività commerciale nel 1958.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov| 518.474.8418

Italian